

**Technische Daten**

**Caractéristiques techniques**

**Technical data**

## 3 Technische Daten

### 3.1 AL 80 / AL 80S

#### HINWEIS

Die technischen Daten beziehen sich auf die Bereifung 365/70 R18.

#### 3.1.1 Gerät

- Höhe 2750 mm
- Breite 1900 mm
- Radstand 1900 mm
- Spur 1500 mm
- Betriebsgewicht ohne Anbaugerät 5155 kg
- Bodenfreiheit
  - Fahrzeugmitte 415 mm
  - Achse 345 mm
- Wenderadius (über Heck)
  - Hinterradlenkung 5205 mm
  - Allradlenkung 3555 mm
- Lenkungswinkel +/- 35 °
- Pendelwinkel +/- 10 °
- Steigfähigkeit mit Nutzlast 65 %  
Aufgrund der zul. Schräglage des Motors begrenzt auf 60 %

#### 3.1.2 Motor

- Öl- Luftgekühlter Dieselmotor
- 4 Zylinder, 4- Takt, Direkteinspritzung
- Hubraum 2732 cm<sup>3</sup>
- Leistung 39 kW bei 2500 min<sup>-1</sup>

#### 3.1.3 Anlasser

- 2,2 kW, 12 V

### 3 Caractéristiques techniques

#### 3.1 AL 80 / AL 80S

##### REMARQUE

Les caractéristiques techniques sont données pour l'équipement avec les pneus 365/70 R18.

##### 3.1.1 Machine

- Hauteur 2750 mm
- Largeur 1900 mm
- Empattement 1900 mm
- Ecartement roues 1500 mm
- Poids de la machine en état de fonctionnement sans équipement complémentaire 5155 kg
- Garde au sol
  - au milieu du véhicule 415 mm
  - sous essieux 345 mm
- Rayon de braquage (essieu arrière)
  - Roues arrière directrices 5205 mm
  - Toutes les roues directrices 3555 mm
- Angle de pivotement direction +/- 35 °
- Angle d'inclinaison +/- 10 °
- Tenue en côte avec charge utile 65 %  
Limite en fonction de la position inclinée du moteur 60 %

##### 3.1.2 Moteur

- Moteur Diesel refroidi à l'air/huile
- 4 cylindres, 4 temps, injection directe
- Cylindrée 2732 cm<sup>3</sup>
- Puissance 39 kW à 2500 t/min.

##### 3.1.3 Démarreur

- 2,2 kW, 12 V

### 3 Technical Data

#### 3.1 AL 80 / AL 80S

##### NOTE

All technical data refer to tire size 365/70 R18.

##### 3.1.1 Loader

- Height 2750 mm
- Width 1900 mm
- Wheel base 1900 mm
- Track 1500 mm
- Operation weight without attachments 5155 kg
- Ground clearance
  - Loader center 415 mm
  - Axle 345 mm
- Turning radius (over rear)
  - Rear axle steering 5205 mm
  - Four wheel steering 3555 mm
- Steering angle +/- 35 °
- Oscillation path +/- 10 °
- Climbing ability with payload 65 %  
Because of the permitted tilt of the motor limited to 60 %

##### 3.1.2 Engine

- Oil/air-cooled Diesel engine
- 4-cylinder, 4-stroke, direct single injection
- Displacement 2732 cm<sup>3</sup>
- Power 39 kW at 2500 min<sup>-1</sup>

##### 3.1.3 Starter

- 2.2 kW, 12 V

### 3.1.4 Drehstromgenerator

- 40 A, 14 V

### 3.1.5 Hydrostatischer Fahr- antrieb

#### Langsamläufer "20 km/h"

- Hydr. Fahrstufe I 0.....6 km/h
- Hydr. Fahrstufe II 0....20 km/h

#### Schnelläufer "30 km/h"

##### 1. Gang

- Hydr. Fahrstufe I 0.....6 km/h
- Hydr. Fahrstufe II 0....16 km/h

##### 2. Gang

- Hydr. Fahrstufe I 0....10 km/h
- Hydr. Fahrstufe II 0....30 km/h

### 3.1.6 Achslasten

- zul. Achslasten nach StVZO

|        |         |
|--------|---------|
| vorne  | 4000 kg |
| hinten | 4500 kg |

- zul. Gesamtgew. nach StVZO  
6800 kg

### 3.1.7 Reifen

Zugelassen sind folgende Bereifungen:

- Größe 365/70 R 18
- Reifendruck - vorn 3,2 bar
- hinten 2,5 bar
- Größe 405/70 R 18
- Reifendruck - vorn 2,7 bar
- hinten 2,0 bar
- Größe 12,5 - 18
- Reifendruck - vorn 2,7 bar
- hinten 1,7 bar

### 3.1.4 Alternateur triphasé

- 40 A, 14 V

### 3.1.4 Alternator

- 40 A, 14 V

### 3.1.5 Organe de translation hydrostatique

#### Marche lente "20 km/h"

- Vitesse I 0.....6 km/h
- Vitesse II 0....20 km/h

#### Marche rapide "30 km/h"

##### 1ère vitesse

- Vitesse I 0.....6 km/h
- Vitesse II 0....16 km/h

##### 2ème vitesse

- Vitesse I 0....10 km/h
- Vitesse II 0....30 km/h

### 3.1.5 Hydrostatic drive unit

#### Slow mover "20 km/h"

- Hydr. drive stage I 0.....6 km/h
- Hydr. drive stage II 0...20 km/h

#### Fast mover "30 km/h"

##### 1st gear

- Hydr. drive stage I 0.....6 km/h
- Hydr. drive stage II 0...16 km/h

##### 2nd gear

- Hydr. drive stage I 0...10 km/h
- Hydr. drive stage II 0...30 km/h

### 3.1.6 Charge par essieu

- Charge totale par essieu autorisée par Code de la Route

|    |         |
|----|---------|
| AV | 4000 kg |
| AR | 4500 kg |

- Poids total autorisé par Code de la Route 6800 kg

### 3.1.6 Axle loads

- Perm. axle loads in acc. W/CUR

|       |         |
|-------|---------|
| Front | 4000 kg |
| Rear  | 4500 kg |

- Perm. total weight in acc. W/CUR 6800 kg

### 3.1.7 Pneus

Les dimensions suivantes de pneus sont admises:

- Dimension 365/70 R 18
- Pression de gonflage - AV 3,2 bar
- - AR 2,5 bar
- Dimension 405/70 R 18
- Pression de gonflage - AV 2,7 bar
- - AR 2,0 bar
- Dimension 12,5 - 18
- Pression de gonflage - AV 2,7 bar
- - AR 1,7 bar

### 3.1.7 Tires

The following tire sizes are permitted:

- Size 365/70 R 18
- Tire pressure - front 3,2 bar
- - rear 2,5 bar
- Size 405/70 R 18
- Tire pressure - front 2,7 bar
- - rear 2,0 bar
- Size 12,5 - 18
- Tire pressure - front 2,7 bar
- - rear 1,7 bar

### 3.1.8 Lenkanlage

- Allrad (auf Hinterachslenkung umschaltbar)
- hydrostatisch über Prioritätsventil
- Druck max. 175 bar

### 3.1.9 Bremsanlage

- hydr. Betriebsbremse (Vorderachse: nasse Lamellenbremsen). Im ersten Pedalwegbereich als Inchung wirkend.
- Feststellbremse/ Hilfsbremsanlage: Nasse Lamellenbremse in der Vorderachse.

### 3.1.10 Elektrische Anlage

- Batterie 88 Ah

### 3.1.11 Hydraulikanlage

- Inhalt 130 l
- Hydraulikölbehälter 92 l
- Förderstrom 61 l/min
- Betriebsdruck max.  $200 \pm 5$  bar

- 2 Hubzylinder 80 Ø mm
- 1 Kippzylinder 90 Ø mm
- Zeiten nach DIN ISO 7131

|           |       |
|-----------|-------|
| Heben     | 5,8 s |
| Senken    | 4,0 s |
| Auskippen | 1,5 s |
| Ankippen  | 2,0 s |

### 3.1.12 Kraftstoffversorgungsanlage

- Inhalt Kraftstoffbehälter 75 l

### 3.1.8 Système de direction

- Sur toutes les roues (commutable sur essieu arrière)
- Direction hydrostatique par soupape de priorité
- Pression 175 bar maxi.

### 3.1.8 Steering system

- Four wheel (switchable to rear axle only)
- Hydrostatic via priority valve
- Pressure max. 175 bar

### 3.1.9 Système de freinage

- Freins de service hydrauliques (freins à disques multiples humides sur essieu avant). Freinage d'approche sur le début de course de la pédale.
- Frein de parking/frein de secours: freins à disque multiples humides sur essieu avant.

### 3.1.9 Brake system

- Hydraulic service brake (Front axle: wet multi-disk brake). Within the first pedal way acting as inching.
- Parking brake/auxiliary brake system: wet brake in the front axle.

### 3.1.10 Installation électrique

- Batterie 88 Ah

### 3.1.10 Electrical system

- Battery 88 Ah

### 3.1.11 Equipement hydraulique

- Capacité 130 l
- Capacité du réservoir 92 l
- Débit 61 l/min
- Pression de service maxi. 200 ± 5 bar
- 2 vérins de levage 80 Ø mm
- 1 vérin de basculement 90 Ø mm
- Temps de cycle selon DIN ISO 7131
- Levage 5,8 s
- Descente 4,0 s
- Basculement 1,5 s
- Redressement 2,0 s

### 3.1.11 Hydraulic system

- Capacity 130 l
- Hydraulic oil tank 92 l
- Flow 61 l/min
- Operation pressure max. 200 ± 5 bar
- 2 lifting cylinders Ø 80 mm
- 1 tip cylinder Ø 90 mm
- Time according to DIN ISO 7131
- Raise 5,8 s
- Lower 4,0 s
- Dump 1,5 s
- Tilt up 2,0 s

### 3.1.12 Installation d'alimentation en combustible

- Capacité du réservoir de combustible 75 l

### 3.1.12 Fuel supply system

- Capacity Fuel tank 75 l

### 3.1.13 Heizungs- und Belüftungsanlage

- Ölheizgerät Aurora
- Typ Teddy
- Wärmeleistung  
2-stufig  $Q_{80}$  max. 7,3 kW  
bei  $V_{81}$  20 l/min
- Gebläseleistung  
2-stufig max. 475 m³/h

### 3.1.14 Vollstrom-Saugfilterung

- Filterfeinheit 10 µm nom.
- By-pass-Ansprechdruck  
 $\Delta p = 0,25^{+0,1}$  bar

### 3.1.15 Elektrische Verschmutzungsanzeige

- Einschaltdruck - 0,15 bar

### 3.1.16 Ölkühler mit Thermostatregelung

- Leistung 17 kW
- Volumenstrom 27 l/min

### 3.1.13 Installation de chauffage et d'aération

- Equipement de chauffage d'huile Aurora
- Type Teddy
- Puissance de chauffe, 2 vitesses  $Q_{80}$  max. 7,3 kW pour  $V_{huile}$  20 l/min
- Puissance de ventilation, 2 vitesses 475 m<sup>3</sup>/h maxi.

### 3.1.13 Heating and ventilation system

- Oil heater Aurora
- Type Teddy
- Heat output 2-speed  $Q_{80}$  max. 7.3 kW at  $V_{oil}$  20 l/min
- Blower output 2-speed max. 475 m<sup>3</sup>/h

### 3.1.14 Filtrage à aspiration

- Cartouche de filtre 10 µm nom.
- Pression de déclenchement by-pass  $\Delta p = 0,25^{+0,1}$  bar

### 3.1.14 Full flow intake filter

- Grade of filtration 10 µm nom.
- By-pass reaction pressure  $\Delta p = 0,25^{+0,1}$  bar

### 3.1.15 Indicateur d'encrassement électrique

- Pression d'enclenchement - 0,15 bar

### 3.1.15 Electrical contamination indicator

- Switch pressure - 0,15 bar

### 3.1.16 Réfrigérant d'huile avec réglage par thermostat

- Puissance maxi. 17 kW
- Débit 27 l/min

### 3.1.16 Oil cooler with thermostat control

- Power 17 kW
- Flow rate 27 l/min

## 3 Technische Daten

### 3.2 AL 100 / AL 100S

#### HINWEIS

Die technischen Daten beziehen sich auf die Bereifung 365/80 R20.

#### 3.2.1 Gerät

- Höhe 2810 mm
- Breite 2000 mm
- Radstand 1900 mm
- Spur 1600 mm
- Betriebsgewicht ohne Anbaugerät 5620 kg
- Bodenfreiheit
  - Fahrzeugmitte 470 mm
  - Achse 340 mm
- Wenderadius (über Heck)
  - Hinterradlenkung 5205 mm
  - Allradlenkung 3555 mm
- Lenkungswinkel +/- 35 °
- Pendelwinkel +/- 10 °
- Steigfähigkeit mit Nutzlast 66 %  
Aufgrund der zul. Schräglage des Motors begrenzt auf 60 %

#### 3.2.2 Motor

- Öl- Luftgekühlter Dieselmotor
- 4 Zylinder, 4- Takt, Direkteinspritzung
- Hubraum 2732 cm<sup>3</sup>
- Leistung 51,5 kW bei 2500 min<sup>-1</sup>

#### 3.2.3 Anlasser

- 2,2 kW, 12 V

### 3 Caractéristiques techniques

#### 3.2 AL 100 / AL 100S

##### REMARQUE

Les caractéristiques techniques sont données pour l'équipement avec les pneus 365/80 R20.

##### 3.2.1 Machine

- Hauteur 2810 mm
- Largeur 2000 mm
- Empattement 1900 mm
- Ecartement roues 1600 mm
- Poids de la machine en état de fonctionnement sans équipement complémentaire 5620 kg
- Garde au sol
  - au milieu du véhicule 470 mm
  - sous essieux 340 mm
- Rayon de braquage (essieu arrière)
  - Roues arrière directrices 5205 mm
  - Toutes les roues directrices 3555 mm
- Angle de pivotement direction +/- 35 °
- Angle d'inclinaison +/- 10 °
- Tenue en côte avec charge utile 66 %  
Limite en fonction de la position inclinée du moteur 60 %

##### 3.2.2 Moteur

- Moteur Diesel refroidi à l'air/huile
- 4 cylindres, 4 temps, injection directe
- Cylindrée 2732 cm<sup>3</sup>
- Puissance 51,5 kW à 2.500 t/min.

##### 3.2.3 Démarreur

- 2,2 kW, 12 V

### 3 Technical Data

#### 3.2 AL 100 / AL 100S

##### NOTE

All technical data refer to tire size 365/80 R20.

##### 3.2.1 Loader

- Height 2810 mm
- Width 2000 mm
- Wheel base 1900 mm
- Track 1600 mm
- Operation weight without attachments 5620 kg
- Ground clearance
  - Loader center 470 mm
  - Axle 340 mm
- Turning radius (over rear)
  - Rear axle steering 5205 mm
  - Four wheel steering 3555 mm
- Steering angle +/- 35 °
- Oscillation path +/- 10 °
- Climbing ability with payload 66 %  
Because of the permitted tilt of the motor limited to 60 %

##### 3.2.2 Engine

- Oil/air-cooled Diesel engine
- 4-cylinder, 4-stroke, direct single injection
- Displacement 2732 cm<sup>3</sup>
- Power 51.5 kW at 2500 min<sup>-1</sup>

##### 3.2.3 Starter

- 2.2 kW, 12 V

### 3.2.4 Drehstromgenerator

- 40 A, 14 V

### 3.2.5 Hydrostatischer Fahr- antrieb

#### Langsamläufer "20 km/h"

- Hydr. Fahrstufe I 0.....6 km/h
- Hydr. Fahrstufe II 0....20 km/h

#### Schnelläufer "30 km/h"

##### 1. Gang

- Hydr. Fahrstufe I 0.....6 km/h
- Hydr. Fahrstufe II 0....15 km/h

##### 2. Gang

- Hydr. Fahrstufe I 0....11 km/h
- Hydr. Fahrstufe II 0....30 km/h

### 3.2.6 Achslasten

- zul. Achslasten nach StVZO

|        |         |
|--------|---------|
| vorne  | 4000 kg |
| hinten | 4500 kg |

- zul. Gesamtgew. nach StVZO  
6800 kg

### 3.2.7 Reifen

Zugelassen sind folgende Berei-  
fungen:

- Größe 335/80 R 20
- Reifendruck - vorn 3,3 bar
- hinten 2,5 bar
- Größe 365/80 R 20
- Reifendruck - vorn 2,7 bar
- hinten 2,2 bar
- Größe 405/70 R 20
- Reifendruck - vorn 2,5 bar
- hinten 2,0 bar
- Größe 14.5 - 20
- Reifendruck - vorn 2,2 bar
- hinten 1,7 bar

### 3.2.4 Alternateur triphasé

- 40 A, 14 V

### 3.2.4 Alternator

- 40 A, 14 V

### 3.2.5 Organe de translation hydrostatique

#### Marche lente "20 km/h"

- Vitesse I 0.....6 km/h
- Vitesse II 0....20 km/h

#### Marche rapide "30 km/h"

##### 1ère vitesse

- Vitesse I 0.....6 km/h
- Vitesse II 0....15 km/h

##### 2ème vitesse

- Vitesse I 0....11 km/h
- Vitesse II 0....30 km/h

### 3.2.5 Hydrostatic drive unit

#### Slow mover "20 km/h"

- Hydr. drive stage I 0.....6 km/h
- Hydr. drive stage II 0....20 km/h

#### Fast mover "30 km/h"

##### 1st gear

- Hydr. drive stage I 0.....6 km/h
- Hydr. drive stage II 0...15 km/h

##### 2nd gear

- Hydr. drive stage I 0...11 km/h
- Hydr. drive stage II 0...30 km/h

### 3.2.6 Charge par essieu

- Charge totale par essieu autorisée par Code de la Route

|    |         |
|----|---------|
| AV | 4000 kg |
| AR | 4500 kg |

- Poids total autorisé par Code de la Route 6800 kg

### 3.2.6 Axle loads

- Perm. axle loads in acc. W/CUR

|       |         |
|-------|---------|
| Front | 4000 kg |
| Rear  | 4500 kg |

- Perm. total weight in acc. W/CUR 6800 kg

### 3.2.7 Pneus

Les dimensions suivantes de pneus sont admises:

- Dimension 335/80 R 20
- Pression de gonflage - AV 3,3 bar
- AR 2,5 bar
- Dimension 365/80 R 20
- Pression de gonflage - AV 2,7 bar
- AR 2,2 bar
- Dimension 405/70 R 20
- Pression de gonflage - AV 2,5 bar
- AR 2,0 bar
- Dimension 14.5 - 20
- Pression de gonflage - AV 2,2 bar
- AR 1,7 bar

### 3.2.7 Tires

The following tire sizes are permitted:

- Size 335/80 R 20
- Tire pressure - front 3.3 bar
- rear 2.5 bar
- Size 365/80 R 20
- Tire pressure - front 2.7 bar
- rear 2.2 bar
- Size 405/70 R 20
- Tire pressure - front 2.5 bar
- rear 2.0 bar
- Size 14.5 - 20
- Tire pressure - front 2.2 bar
- rear 1.7 bar

### 3.2.8 Lenkanlage

- Allrad (auf Hinterachslenkung umschaltbar)
- hydrostatisch über Prioritätsventil
- Druck max. 170 bar

### 3.2.9 Bremsanlage

- hydr. Betriebsbremse (Vorderachse: nasse Lamellenbremsen). Im ersten Pedalwegbereich als Inchung wirkend.
- Feststellbremse/ Hilfsbremsanlage: Nasse Lamellenbremse in der Vorderachse.

### 3.2.10 Elektrische Anlage

- Batterie 88 Ah

### 3.2.11 Hydraulikanlage

- Inhalt 130 l
- Hydraulikölbehälter 92 l
- Förderstrom 82,5 l/min
- Betriebsdruck max. 230 - 10 bar

- 2 Hubzylinder 90 Ø mm
- 1 Kippzylinder 100 Ø mm
- Zeiten nach DIN ISO 7131

|           |       |
|-----------|-------|
| Heben     | 5,7 s |
| Senken    | 4,0 s |
| Auskippen | 2,5 s |
| Ankippen  | 3,0 s |

### 3.2.12 Kraftstoffversorgungsanlage

- Inhalt Kraftstoffbehälter 75 l

### 3.2.8 Système de direction

- Sur toutes les roues (commutable sur essieu arrière)
- Direction hydrostatique par soupape de priorité
- Pression 170 bar maxi.

### 3.2.8 Steering system

- Four wheel (switchable to rear axle only)
- Hydrostatic via priority valve
- Pressure max. 170 bar

### 3.2.9 Système de freinage

- Freins de service hydrauliques (freins à disques multiples humides sur essieu avant). Freinage d'approche sur le début de course de la pédale.
- Frein de parking/frein de secours: freins à disque multiples humides sur essieu avant.

### 3.2.9 Brake system

- Hydraulic service brake (Front axle: wet multi-disk brake). Within the first pedal way acting as inching.
- Parking brake/auxiliary brake system: wet brake in the front axle.

### 3.2.10 Installation électrique

- Batterie 88 Ah

### 3.2.10 Electrical system

- Battery 88 Ah

### 3.2.11 Equipement hydraulique

- Capacité 130 l
- Capacité du réservoir 92 l
- Débit 82,5 l/min
- Pression de service maxi. 230 - 10 bar
- 2 vérins de levage 90 Ø mm
- 1 vérin de basculement 100 Ø mm
- Temps de cycle selon DIN ISO 7131
- Levage 5,7 s
- Descente 4,0 s
- Basculement 2,5 s
- Redressement 3,0 s

### 3.2.11 Hydraulic system

- Capacity 130 l
- Hydraulic oil tank 92 l
- Flow 82.5 l/min
- Operation pressure max. 230 - 10 bar
- 2 lifting cylinders Ø 90 mm
- 1 tip cylinder Ø 100 mm
- Time according to DIN ISO 7131
- Raise 5.7 s
- Lower 4.0 s
- Dump 2.5 s
- Tilt up 3.0 s

### 3.2.12 Installation d'alimentation en combustible

- Capacité du réservoir de combustible 75 l

### 3.2.12 Fuel supply system

- Capacity Fuel tank 75 l

### 3.2.13 Heizungs- und Belüftungsanlage

- Ölheizgerät Aurora
- Typ Teddy
- Wärmeleistung  
2-stufig  $Q_{80}$  max. 7,3 kW  
bei  $V_{81}$  20 l/min
- Gebläseleistung  
2-stufig max. 475 m³/h

### 3.2.14 Vollstrom-Saugfilterung

- Filterfeinheit 10 µm nom.
- By-pass-Ansprechdruck  
 $\Delta p = 0,25^{+0,1}$  bar

### 3.2.15 Elektrische Verschmutzungsanzeige

- Einschaltdruck - 0,15 bar

### 3.2.16 Ölkühler mit Thermostatregelung

- Leistung 17 kW
- Volumenstrom 27 l/min

### 3.2.13 Installation de chauffage et d'aération

- Equipement de chauffage d'huile Aurora
- Type Teddy
- Puissance de chauffe, 2 vitesses  $Q_{80}$  max. 7,3 kW pour  $V_{huile}$  20 l/min
- Puissance de ventilation, 2 vitesses 475 m<sup>3</sup>/h maxi.

### 3.2.13 Heating and ventilation system

- Oil heater Aurora
- Type Teddy
- Heat output 2-speed  $Q_{80}$  max. 7.3 kW at  $V_{oil}$  20 l/min
- Blower output 2-speed max. 475 m<sup>3</sup>/h

### 3.2.14 Filtrage à aspiration

- Cartouche de filtre 10 µm nom.
- Pression de déclenchement by-pass  $\Delta p = 0,25^{+0,1}$  bar

### 3.2.14 Full flow intake filter

- Grade of filtration 10 µm nom.
- By-pass reaction pressure  $\Delta p = 0.25^{+0.1}$  bar

### 3.2.15 Indicateur d'encrassement électrique

- Pression d'enclenchement - 0,15 bar

### 3.2.15 Electrical contamination indicator

- Switch pressure - 0.15 bar

### 3.2.16 Réfrigérant d'huile avec réglage par thermostat

- Puissance maxi. 17 kW
- Débit 27 l/min

### 3.2.16 Oil cooler with thermostat control

- Power 17 kW
- Flow rate 27 l/min

### 3.3 Anbaugeräte AL 80 / AL 80S

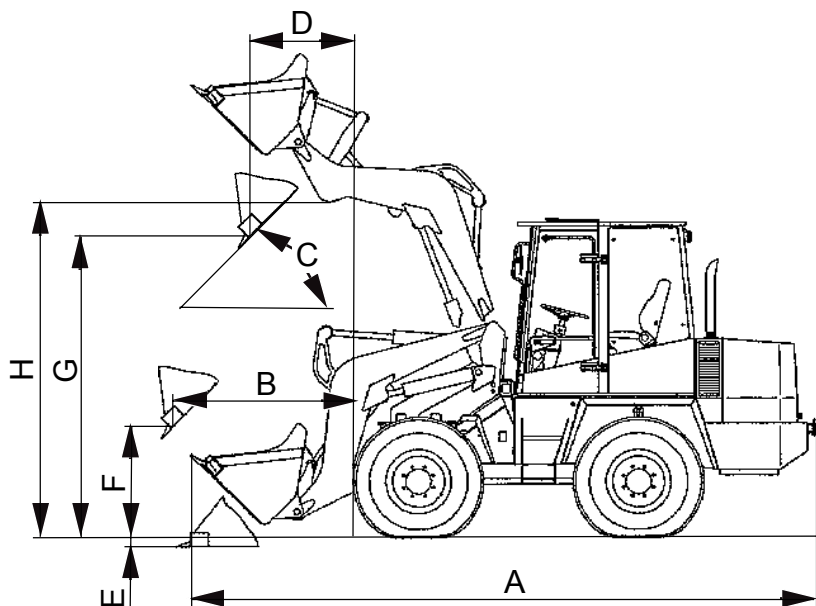
#### Equipements complémentaires AL 80 / AL 80S

#### Attachments AL 80 / AL 80S

#### HINWEIS/TRÈS IMPORTANT/NOTE

- Die technischen Daten beziehen sich auf die Bereifung 365/70 R18.
- Les caractéristiques techniques se réfèrent aux pneus 365/70 R18.
- All technical data refer to tire size 365/70 R18.

#### 3.3.1 Schaufeln/Godets/Bucket



### 3.3.1 Schaufeln

| Schaufeltyp                                                                |      | Standard-<br>schaufel | Leichtgut-<br>schaufel | Mehrzweck-<br>schaufel |
|----------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------|------------------------|------------------------|
| Schaufelvolumen                                                            | m³   | 0,85                  | 1,0                    | 0,75                   |
| Schaufelbreite                                                             | mm   | 2000                  | 2000                   | 2000                   |
| Schüttgutdichte                                                            | t/m³ | 1,8                   | 1,5                    | 1,8                    |
| Kipplast                                                                   | kN   | 30,5                  | 30,0                   | 27,0                   |
| Reißkraft nach<br>DIN ISO 8313                                             | kN   | 41,2                  | 30,2                   | 39,3                   |
| Eigengewicht                                                               | kg   | 295                   | 330                    | 460                    |
| <b>A</b> Gesamtlänge                                                       | mm   | 5450                  | 5420                   | 5480                   |
| <b>B</b> Ausschüttweite max.<br>bei Auskippwinkel 45°                      | mm   | 1535                  | 1585                   | 1555                   |
| <b>C</b> Auskippwinkel                                                     | °    | 45                    | 45                     | 45                     |
| Auskippwinkel max.                                                         | °    | 45                    | 45                     | 45                     |
| <b>D</b> Ausschüttweite max.<br>bei Hubhöhe max.<br>und Auskippwinkel 45°  | mm   | 920                   | 960                    | 945                    |
| <b>E</b> Einstehtiefe                                                      | mm   | 125                   | 120                    | 125                    |
| <b>F</b> Ausschütthöhe bei<br>Ausschüttweite max.<br>und Auskippwinkel 45° | mm   | 950                   | 885                    | 910                    |
| <b>G</b> Ausschütthöhe bei<br>Hubhöhe max. und<br>Auskippwinkel 45°        | mm   | 2560                  | 2485                   | 2520                   |
| <b>H</b> Überladehöhe                                                      | mm   | 2890                  | 2890                   | 2890                   |
| <b>Mehrzweckschaufel geöffnet:</b>                                         |      |                       |                        |                        |
| Ausschüttweite bei<br>Hubhöhe max. und<br>angekippter Schaufel             | mm   |                       |                        | 900                    |
| Ausschütthöhe max. bei<br>angekippter Schaufel                             | mm   |                       |                        | 3385                   |

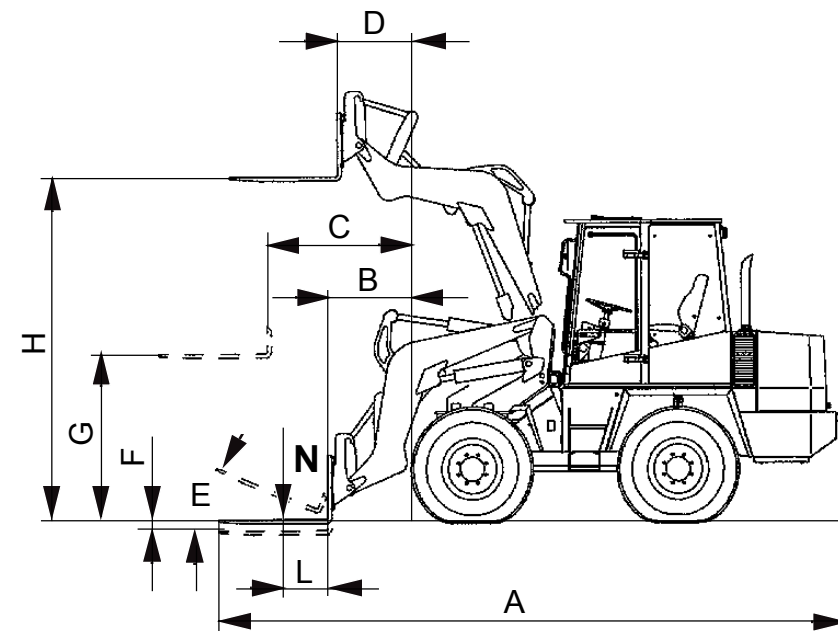
### 3.3.1 Godets

| Modèle de godet                                                                                              |      | Godet<br>standard | Godet pour<br>matières légères | Godet<br>multi-<br>fonctions |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Volume du godet                                                                                              | m³   | 0,85              | 1,0                            | 0,75                         |
| Largeur du godet                                                                                             | mm   | 2000              | 2000                           | 2000                         |
| Densité matériau en vrac                                                                                     | t/m³ | 1,8               | 1,5                            | 1,8                          |
| Charge de déversement                                                                                        | kN   | 30,5              | 30,0                           | 27,0                         |
| Force de rupture selon<br>DIN ISO 8313                                                                       | kN   | 41,2              | 30,2                           | 39,3                         |
| Poids propre                                                                                                 | kg   | 295               | 330                            | 460                          |
| <b>A</b> Longueur hors-tout                                                                                  | mm   | 5450              | 5420                           | 5480                         |
| <b>B</b> Distance de déverse-<br>ment maxi. pour angle<br>de déversement de 45°                              | mm   | 1535              | 1585                           | 1555                         |
| <b>C</b> Angle de déversement                                                                                | °    | 45                | 45                             | 45                           |
| Angle de déversement maxi.                                                                                   | °    | 45                | 45                             | 45                           |
| <b>D</b> Distance de déverse-<br>ment pour hauteur de<br>levage maxi. et angle<br>de déversement de 45°      | mm   | 920               | 960                            | 945                          |
| <b>E</b> Profondeur de plongée                                                                               | mm   | 125               | 120                            | 125                          |
| <b>F</b> Hauteur de déverse-<br>ment pour distance de<br>déversement maxi. et angle<br>de déversement de 45° | mm   | 950               | 885                            | 910                          |
| <b>G</b> Hauteur de déverse-<br>ment pour hauteur<br>de levage maxi. et angle<br>de déversement de 45°       | mm   | 2560              | 2485                           | 2520                         |
| <b>H</b> Hauteur utile de<br>chargement                                                                      | mm   | 2890              | 2890                           | 2890                         |
| <b>Godet multi-fonctions ouvert:</b>                                                                         |      |                   |                                |                              |
| Distance de déversement<br>pour hauteur de levage maxi.<br>et godet incliné                                  | mm   |                   |                                | 900                          |
| Hauteur de déversement maxi.<br>pour godet incliné                                                           | mm   |                   |                                | 3385                         |

### 3.3.1 Buckets

| Bucket type                                                       |      | Standard bucket | Light bucket | Multi-purpose bucket |
|-------------------------------------------------------------------|------|-----------------|--------------|----------------------|
| Bucket volume                                                     | m³   | 0,85            | 1,0          | 0,75                 |
| Bucket width                                                      | mm   | 2000            | 2000         | 2000                 |
| Bulk density                                                      | t/m³ | 1.8             | 1.5          | 1.8                  |
| Dump load                                                         | kN   | 30,5            | 30,0         | 27,0                 |
| Tear-out force at cutting edge according to DIN ISO 8313          |      |                 |              |                      |
|                                                                   | kN   | 41,2            | 30,2         | 39,3                 |
| Weight                                                            | kg   | 295             | 330          | 460                  |
|                                                                   |      |                 |              |                      |
| <b>A</b> Total length                                             | mm   | 5450            | 5420         | 5480                 |
| <b>B</b> Max. dumping width at dump angle 45°                     | mm   | 1535            | 1585         | 1555                 |
| <b>C</b> Dump angle                                               | °    | 45              | 45           | 45                   |
| Max. dump angle                                                   | °    | 45              | 45           | 45                   |
| <b>D</b> Dumping width at max. lifting height and dump angle 45°  | mm   | 920             | 960          | 945                  |
| <b>E</b> Depth of feed-in                                         | mm   | 125             | 120          | 125                  |
| <b>F</b> Dumping height at max. dumping width and dump angle 45°  | mm   | 950             | 885          | 910                  |
| <b>G</b> Dumping height at max. lifting height and dump angle 45° | mm   | 2560            | 2485         | 2520                 |
| <b>H</b> Free lift height                                         | mm   | 2890            | 2890         | 2890                 |
|                                                                   |      |                 |              |                      |
| <b>Multi-purpose bucket opened:</b>                               |      |                 |              |                      |
| Dumping width at max. lifting height and tilted bucket            | mm   |                 |              | 900                  |
| Max. dumping height at tilted bucket                              | mm   |                 |              | 3385                 |

### 3.3.2 Staplervorsatz/Palettiseur/Fork-lift attachment



### 3.3.2 Stapelvorsatz

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Zinkenlänge            | 1100 mm |
| Zinkenabstand (mittig) |         |
| - min.                 | 215 mm  |
| - max.                 | 1050 mm |

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| zul. Nutzlast <b>N</b>        |         |
| ebenes Gelände                | 2145 kg |
| (Standsicherheitsfaktor 1,25) |         |
| unebenes Gelände              | 1610 kg |
| (Standsicherheitsfaktor 1,67) |         |

|              |        |
|--------------|--------|
| Eigengewicht | 190 kg |
|--------------|--------|

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| <b>A</b> Gesamtlänge     | 5750 mm |
| <b>B</b> Reichweite min. | 795 mm  |

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| <b>C</b> Reichweite max. | 1315 mm |
|--------------------------|---------|

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| <b>D</b> Reichweite bei<br>Hubhöhe max. | 685 mm |
|-----------------------------------------|--------|

|                       |      |
|-----------------------|------|
| <b>E</b> Ankippwinkel | 22 ° |
|-----------------------|------|

|                        |        |
|------------------------|--------|
| <b>F</b> Einstechtiefe | 120 mm |
|------------------------|--------|

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| <b>G</b> Überladehöhe bei<br>Reichweite max. | 1500 mm |
|----------------------------------------------|---------|

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| <b>H</b> Überladehöhe bei<br>Hubhöhe max. | 3100 mm |
|-------------------------------------------|---------|

|                                                        |        |
|--------------------------------------------------------|--------|
| <b>L</b> Abstand Nutzlast <b>N</b><br>vom Zinkenrücken | 500 mm |
|--------------------------------------------------------|--------|

### 3.3.2 Palettiseur

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Longueur des fourches               | 1100 mm |
| Ecartement des fourches (entre'axe) |         |
| - mini                              | 215 mm  |
| - maxi                              | 1050 mm |

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Charge utile admise <b>N</b>    |         |
| terrain plat                    | 2145 kg |
| (coefficient de stabilité 1,25) |         |
| terrain accidenté               | 1610 kg |
| (coefficient de stabilité 1,67) |         |

|              |        |
|--------------|--------|
| Poids propre | 190 kg |
|--------------|--------|

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| <b>A</b> Longueur hors-tout            | 5750 mm |
| <b>B</b> Longueur d'extension<br>mini. | 795 mm  |

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| <b>C</b> Longueur<br>d'extension maxi. | 1315 mm |
|----------------------------------------|---------|

|                                                                  |        |
|------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>D</b> Longueur d'extension<br>pour hauteur de<br>levage maxi. | 685 mm |
|------------------------------------------------------------------|--------|

|                              |      |
|------------------------------|------|
| <b>E</b> Angle d'inclinaison | 22 ° |
|------------------------------|------|

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| <b>F</b> Profondeur e plongée | 120 mm |
|-------------------------------|--------|

|                                                                 |         |
|-----------------------------------------------------------------|---------|
| <b>G</b> Hauteur utile de<br>chargement pour<br>extension maxi. | 1500 mm |
|-----------------------------------------------------------------|---------|

|                                                                           |         |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>H</b> Hauteur utile de charge-<br>ment pour hauteur de<br>levage maxi. | 3100 mm |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|

|                                                                         |        |
|-------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>L</b> Distance de la charge<br>utile <b>N</b> au dos des<br>fourches | 500 mm |
|-------------------------------------------------------------------------|--------|

### 3.3.2 Fork-lift attachment

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Fork length             | 1100 mm |
| Fork spacing (centered) |         |
| - min.                  | 215 mm  |
| - max.                  | 1050 mm |

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Permissible payload <b>N</b>   |         |
| level terrain                  | 2145 kg |
| (stability safety factor 1,25) |         |
| rough terrain                  | 1610 kg |
| (stability safety factor 1,67) |         |

|        |        |
|--------|--------|
| Weight | 190 kg |
|--------|--------|

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| <b>A</b> Total length        | 5750 mm |
| <b>B</b> Min. operating span | 795 mm  |

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| <b>C</b> Max. operating span | 1315 mm |
|------------------------------|---------|

|                                                   |        |
|---------------------------------------------------|--------|
| <b>D</b> Operating span at<br>max. lifting height | 685 mm |
|---------------------------------------------------|--------|

|                     |      |
|---------------------|------|
| <b>E</b> Tilt angle | 22 ° |
|---------------------|------|

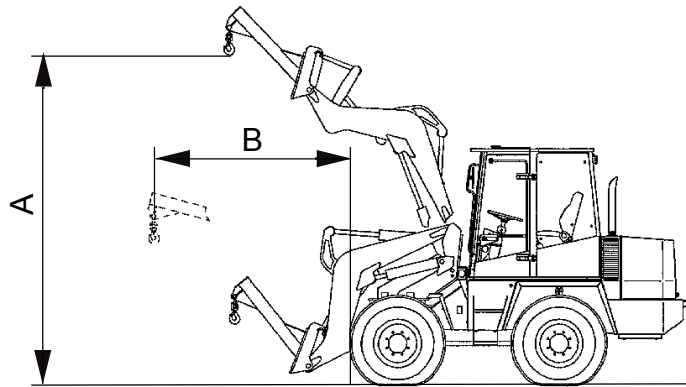
|                           |        |
|---------------------------|--------|
| <b>F</b> Depth of feed-in | 120 mm |
|---------------------------|--------|

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| <b>G</b> Free lift height at<br>max. out reach | 1500 mm |
|------------------------------------------------|---------|

|                                                  |         |
|--------------------------------------------------|---------|
| <b>H</b> Free lift height at<br>max. lift height | 3100 mm |
|--------------------------------------------------|---------|

|                                                                    |        |
|--------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>L</b> Distance payload <b>N</b><br>from the back of the<br>fork | 500 mm |
|--------------------------------------------------------------------|--------|

### 3.3.3 Lasthaken/Crochet de grue/Lifting hook



Zul. Nutzlast nach DIN EN 474-3

- weiteste Ausladung (Stand sicherheitsfaktor 2) 1150 kg

Eigengewicht 150 kg

**A** Hubhöhe max. 3880 mm

**B** Ausladung max. 2215 mm

Charge utile admise selon DIN EN 474-3

- Portée la plus longue (Coefficient de stabilité 2) 1150 kg

Poids propre 150 kg

**A** Hauteur de levage maxi. 3880 mm

**B** Portée maxi. 2215 mm

Permissible payload according to DIN EN 474-3

- Max. outreach (stability safety factor 2) 1150 kg

Weight 150 kg

**A** lifting height max. 3880 mm

**B** Outreach max. 2215 mm

### 3.4 Anbaugeräte AL 100 / AL 100S

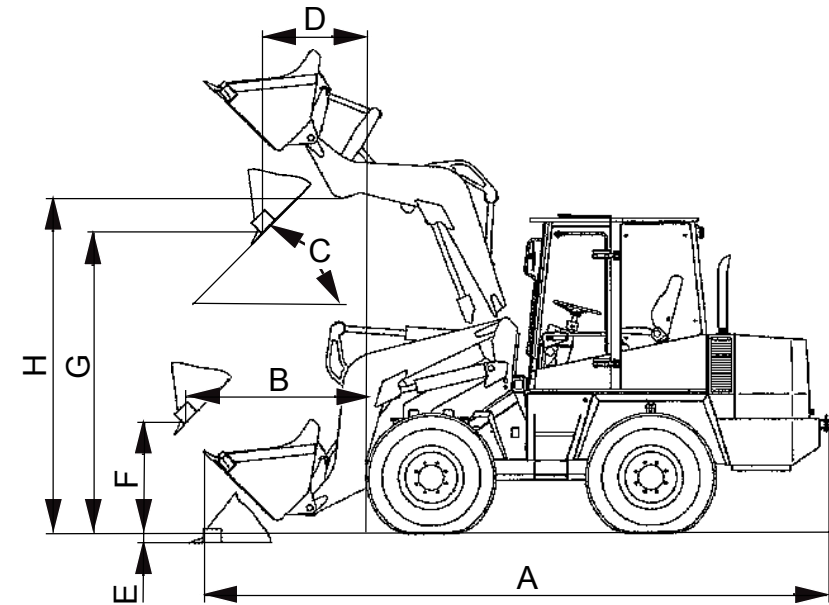
Equipements complémentaires AL 100 / AL 100S

Attachments AL 100 / AL 100S

#### HINWEIS/TRÈS IMPORTANT/NOTE

- Die technischen Daten beziehen sich auf die Bereifung 365/80 R20.
- Les caractéristiques techniques se réfèrent aux pneus 365/80 R20.
- All technical data refer to tire size 365/80 R20.

#### 3.4.1 Schaufeln/Godets/Bucket



### 3.4.1 Schaufeln

| Schaufeltyp                                                                |      | Standard-<br>schaufel | Leichtgut-<br>schaufel | Mehrzweck-<br>schaufel |
|----------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------|------------------------|------------------------|
| Schaufelvolumen                                                            | m³   | 1,0                   | 1,2                    | 0,9                    |
| Schaufelbreite                                                             | mm   | 2000                  | 2000                   | 2000                   |
| Schüttgutdichte                                                            | t/m³ | 1,8                   | 1,5                    | 1,8                    |
| Kipplast                                                                   | kN   | 36,0                  | 36,0                   | 32,5                   |
| Reißkraft nach<br>DIN ISO 8313                                             | kN   | 50,0                  | 41,0                   | 51,5                   |
| Eigengewicht                                                               | kg   | 330                   | 360                    | 500                    |
| <b>A</b> Gesamtlänge                                                       | mm   | 5410                  | 5470                   | 5380                   |
| <b>B</b> Ausschüttweite max.<br>bei Auskippwinkel 45°                      | mm   | 1520                  | 1590                   | 1510                   |
| <b>C</b> Auskippwinkel                                                     | °    | 45                    | 45                     | 45                     |
| Auskippwinkel max.                                                         | °    | 45                    | 45                     | 45                     |
| <b>D</b> Ausschüttweite max.<br>bei Hubhöhe max.<br>und Auskippwinkel 45°  | mm   | 890                   | 950                    | 870                    |
| <b>E</b> Einstehtiefe                                                      | mm   | 75                    | 75                     | 80                     |
| <b>F</b> Ausschütthöhe bei<br>Ausschüttweite max.<br>und Auskippwinkel 45° | mm   | 950                   | 880                    | 970                    |
| <b>G</b> Ausschütthöhe bei<br>Hubhöhe max. und<br>Auskippwinkel 45°        | mm   | 2550                  | 2480                   | 2570                   |
| <b>H</b> Überladehöhe                                                      | mm   | 2940                  | 2940                   | 2940                   |
| <b>Mehrzweckschaufel geöffnet:</b>                                         |      |                       |                        |                        |
| Ausschüttweite bei<br>Hubhöhe max. und<br>angekippter Schaufel             | mm   |                       |                        | 840                    |
| Ausschütthöhe max. bei<br>angekippter Schaufel                             | mm   |                       |                        | 3450                   |

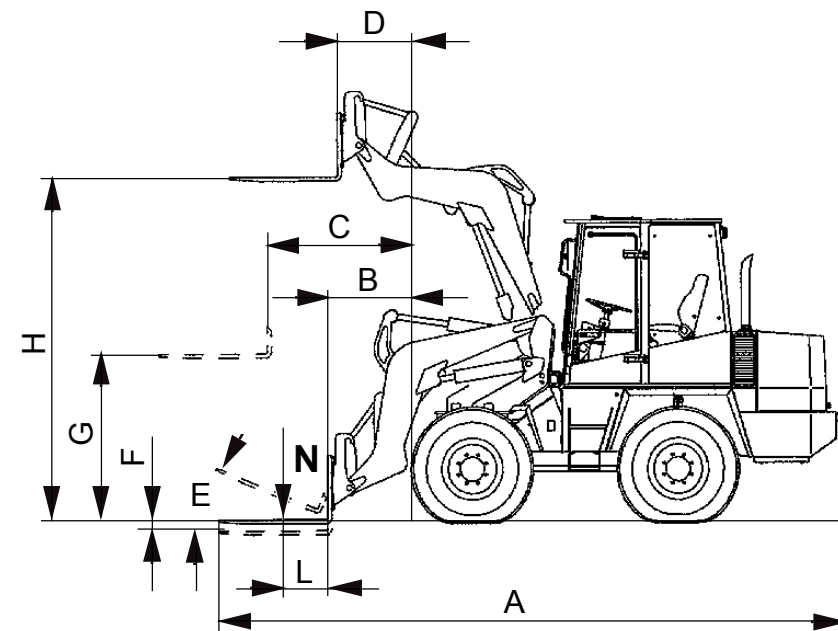
### 3.4.1 Godets

| Modèle de godet                                                                                              |      | Godet<br>standard | Godet pour<br>matières légères | Godet<br>multi-<br>fonctions |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Volume du godet                                                                                              | m³   | 1,0               | 1,2                            | 0,9                          |
| Largeur du godet                                                                                             | mm   | 2000              | 2000                           | 2000                         |
| Densité matériau en vrac                                                                                     | t/m³ | 1,8               | 1,5                            | 1,8                          |
| Charge de déversement                                                                                        | kN   | 36,0              | 36,0                           | 32,5                         |
| Force de rupture selon<br>DIN ISO 8313                                                                       | kN   | 50,0              | 41,0                           | 51,5                         |
| Poids propre                                                                                                 | kg   | 330               | 360                            | 500                          |
| <b>A</b> Longueur hors-tout                                                                                  | mm   | 5410              | 5470                           | 5380                         |
| <b>B</b> Distance de déverse-<br>ment maxi. pour angle<br>de déversement de 45°                              | mm   | 1520              | 1590                           | 1510                         |
| <b>C</b> Angle de déversement                                                                                | °    | 45                | 45                             | 45                           |
| Angle de déversement maxi.                                                                                   | °    | 45                | 45                             | 45                           |
| <b>D</b> Distance de déverse-<br>ment pour hauteur de<br>levage maxi. et angle<br>de déversement de 45°      | mm   | 890               | 950                            | 870                          |
| <b>E</b> Profondeur de plongée                                                                               | mm   | 75                | 75                             | 80                           |
| <b>F</b> Hauteur de déverse-<br>ment pour distance de<br>déversement maxi. et angle<br>de déversement de 45° | mm   | 950               | 880                            | 970                          |
| <b>G</b> Hauteur de déverse-<br>ment pour hauteur<br>de levage maxi. et angle<br>de déversement de 45°       | mm   | 2550              | 2480                           | 2570                         |
| <b>H</b> Hauteur utile de<br>chargement                                                                      | mm   | 2940              | 2940                           | 2940                         |
| <b>Godet multi-fonctions ouvert:</b>                                                                         |      |                   |                                |                              |
| Distance de déversement<br>pour hauteur de levage maxi.<br>et godet incliné                                  | mm   |                   |                                | 840                          |
| Hauteur de déversement maxi.<br>pour godet incliné                                                           | mm   |                   |                                | 3450                         |

### 3.4.1 Buckets

| Bucket type                                                       |      | Standard bucket | Light bucket | Multi-purpose bucket |
|-------------------------------------------------------------------|------|-----------------|--------------|----------------------|
| Bucket volume                                                     | m³   | 1.0             | 1.2          | 0.9                  |
| Bucket width                                                      | mm   | 2000            | 2000         | 2000                 |
| Bulk density                                                      | t/m³ | 1.8             | 1.5          | 1.8                  |
| Dump load                                                         | kN   | 36,0            | 36,0         | 32,5                 |
| Tear-out force at cutting edge according to DIN ISO 8313          |      | kN              | 50.0         | 41.0                 |
| Weight                                                            | kg   | 330             | 360          | 500                  |
| <b>A</b> Total length                                             | mm   | 5410            | 5470         | 5380                 |
| <b>B</b> Max. dumping width at dump angle 45°                     | mm   | 1520            | 1590         | 1510                 |
| <b>C</b> Dump angle                                               | °    | 45              | 45           | 45                   |
| Max. dump angle                                                   | °    | 45              | 45           | 45                   |
| <b>D</b> Dumping width at max. lifting height and dump angle 45°  | mm   | 890             | 950          | 870                  |
| <b>E</b> Depth of feed-in                                         | mm   | 75              | 75           | 80                   |
| <b>F</b> Dumping height at max. dumping width and dump angle 45°  | mm   | 950             | 880          | 970                  |
| <b>G</b> Dumping height at max. lifting height and dump angle 45° | mm   | 2550            | 2480         | 2570                 |
| <b>H</b> Free lift height                                         | mm   | 2940            | 2940         | 2940                 |
| <b>Multi-purpose bucket opened:</b>                               |      |                 |              |                      |
| Dumping width at max. lifting height and tilted bucket            | mm   |                 |              | 840                  |
| Max. dumping height at tilted bucket                              | mm   |                 |              | 3450                 |

### 3.4.2 Staplervorsatz/Palettiseur/Fork-lift attachment



### 3.4.2 Stapelvorsatz

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Zinkenlänge            | 1100 mm |
| Zinkenabstand (mittig) |         |
| - min.                 | 215 mm  |
| - max.                 | 1050 mm |

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| zul. Nutzlast <b>N</b>        |         |
| ebenes Gelände                | 2600 kg |
| (Standsicherheitsfaktor 1,25) |         |
| unebenes Gelände              | 1875 kg |
| (Standsicherheitsfaktor 1,67) |         |

|              |        |
|--------------|--------|
| Eigengewicht | 190 kg |
|--------------|--------|

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| <b>A</b> Gesamtlänge     | 5700 mm |
| <b>B</b> Reichweite min. | 700 mm  |

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| <b>C</b> Reichweite max. | 1250 mm |
|--------------------------|---------|

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| <b>D</b> Reichweite bei<br>Hubhöhe max. | 620 mm |
|-----------------------------------------|--------|

|                       |      |
|-----------------------|------|
| <b>E</b> Ankippwinkel | 21 ° |
|-----------------------|------|

|                        |       |
|------------------------|-------|
| <b>F</b> Einstechtiefe | 70 mm |
|------------------------|-------|

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| <b>G</b> Überladehöhe bei<br>Reichweite max. | 1550 mm |
|----------------------------------------------|---------|

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| <b>H</b> Überladehöhe bei<br>Hubhöhe max. | 3150 mm |
|-------------------------------------------|---------|

|                                                        |        |
|--------------------------------------------------------|--------|
| <b>L</b> Abstand Nutzlast <b>N</b><br>vom Zinkenrücken | 500 mm |
|--------------------------------------------------------|--------|

### 3.4.2 Palettiseur

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Longueur des fourches               | 1100 mm |
| Ecartement des fourches (entre'axe) |         |
| - mini                              | 215 mm  |
| - maxi                              | 1050 mm |

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Charge utile admise <b>N</b>    |         |
| terrain plat                    | 2600 kg |
| (coefficient de stabilité 1,25) |         |
| terrain accidenté               | 1875 kg |
| (coefficient de stabilité 1,67) |         |

|              |        |
|--------------|--------|
| Poids propre | 190 kg |
|--------------|--------|

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| <b>A</b> Longueur hors-tout            | 5700 mm |
| <b>B</b> Longueur d'extension<br>mini. | 700 mm  |

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| <b>C</b> Longueur<br>d'extension maxi. | 1250 mm |
|----------------------------------------|---------|

|                                                                  |        |
|------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>D</b> Longueur d'extension<br>pour hauteur de<br>levage maxi. | 620 mm |
|------------------------------------------------------------------|--------|

|                              |      |
|------------------------------|------|
| <b>E</b> Angle d'inclinaison | 21 ° |
|------------------------------|------|

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| <b>F</b> Profondeur e plongée | 70 mm |
|-------------------------------|-------|

|                                                                 |         |
|-----------------------------------------------------------------|---------|
| <b>G</b> Hauteur utile de<br>chargement pour<br>extension maxi. | 1550 mm |
|-----------------------------------------------------------------|---------|

|                                                                           |         |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>H</b> Hauteur utile de charge-<br>ment pour hauteur de<br>levage maxi. | 3150 mm |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|

|                                                                         |        |
|-------------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>L</b> Distance de la charge<br>utile <b>N</b> au dos des<br>fourches | 500 mm |
|-------------------------------------------------------------------------|--------|

### 3.4.2 Fork-lift attachment

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Fork length             | 1100 mm |
| Fork spacing (centered) |         |
| - min.                  | 215 mm  |
| - max.                  | 1050 mm |

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Permissible payload <b>N</b>   |         |
| level terrain                  | 2600 kg |
| (stability safety factor 1.25) |         |
| rough terrain                  | 1875 kg |
| (stability safety factor 1.67) |         |

|        |        |
|--------|--------|
| Weight | 190 kg |
|--------|--------|

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| <b>A</b> Total length        | 5700 mm |
| <b>B</b> Min. operating span | 700 mm  |

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| <b>C</b> Max. operating span | 1250 mm |
|------------------------------|---------|

|                                                   |        |
|---------------------------------------------------|--------|
| <b>D</b> Operating span at<br>max. lifting height | 620 mm |
|---------------------------------------------------|--------|

|                     |      |
|---------------------|------|
| <b>E</b> Tilt angle | 21 ° |
|---------------------|------|

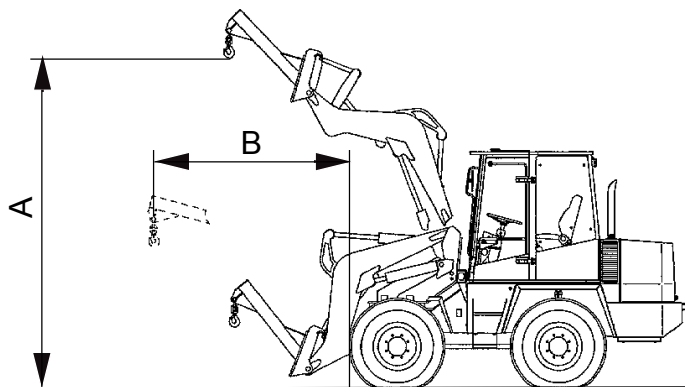
|                           |       |
|---------------------------|-------|
| <b>F</b> Depth of feed-in | 70 mm |
|---------------------------|-------|

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| <b>G</b> Free lift height at<br>max. out reach | 1550 mm |
|------------------------------------------------|---------|

|                                                  |         |
|--------------------------------------------------|---------|
| <b>H</b> Free lift height at<br>max. lift height | 3150 mm |
|--------------------------------------------------|---------|

|                                                                    |        |
|--------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>L</b> Distance payload <b>N</b><br>from the back of the<br>fork | 500 mm |
|--------------------------------------------------------------------|--------|

### 3.4.3 Lasthaken/Crochet de grue/Lifting hook



Zul. Nutzlast nach DIN EN 474-3

- weiteste Ausladung (Stand sicherheitsfaktor 2) 1350 kg

Eigengewicht 150 kg

**A** Hubhöhe max. 4020 mm

**B** Ausladung max. 2280 mm

---

Charge utile admise selon DIN EN 474-3

- Portée la plus longue (Coefficient de stabilité 2) 1350 kg

Poids propre 150 kg

**A** Hauteur de levage maxi. 4020 mm

**B** Portée maxi. 2280 mm

---

Permissible payload according to DIN EN 474-3

- Max. outreach (stability safety factor 2) 1350 kg

Weight 150 kg

**A** lifting height max. 4020 mm

**B** Outreach max. 2280 mm